

The background of the cover is a photograph of a hillside. On the left, a steep, rocky slope descends towards the bottom. In the middle of the hill, a small town with several buildings is visible, including a prominent white building with a dome. To the right, a large, multi-story stone tower with arched windows and a crenellated top stands vertically. The overall color palette is muted, with earthy tones and a slightly desaturated appearance.

ARQUITECTURA Y PAISAJE

transferencias históricas
retos contemporáneos

VOLUMEN II

A B A D A E D I T O R E S

**ARQUITECTURA
Y PAISAJE**
transferencias históricas
retos contemporáneos

VOLUMEN II

LECTURAS

Serie **H.^a del Arte y de la Arquitectura**

DIRECTORES Juan Miguel HERNÁNDEZ LEÓN y Juan CALATRAVA

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

Para la edición de este libro se ha contado con la colaboración económica del Grupo de Investigación HUM813 Arquitectura y Cultura Contemporánea.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

Los textos que se publican en este libro han sido objeto de previa evaluación por pares mediante el sistema de doble ciego.

© DE LOS TEXTOS, SUS AUTORES, 2022

© ABADA EDITORES, S.L., 2022

Calle del Gobernador, 18
28014 Madrid
WWW.ABADAEDITORES.COM

IMAGEN DE CUBIERTA: *Granada. Vista del Generalife y Río Dauro*, autor desconocido, ca. 1900. Archivo Municipal de Granada, signatura 00.018.17, número de registro 300667.

maquetación ANA DEL CID MENDOZA
MARTA RODRÍGUEZ ITURRIAGA
MARÍA ZURITA ELIZALDE

diseño de cubierta FRANCISCO A. GARCÍA PÉREZ
AGUSTÍN GOR GÓMEZ

ISBN 978-84-19008-07-7

IBIC AMA

depósito legal M-484-2022

impresión COFÁS, ARTES GRÁFICAS

Coordinadores de la edición

David Arredondo Garrido
Juan Manuel Barrios Rozúa
Emilio Cachorro Fernández
Juan Calatrava Escobar
Ana del Cid Mendoza
Francisco Antonio García Pérez
Agustín Gor Gómez
Bernardino Líndez Vílchez
Juan Carlos Reina Fernández
Marta Rodríguez Iturriaga
María Zurita Elizalde

PRESENTACIÓN	XIX
Juan Calatrava	

VOLUMEN I

1. PAISAJE URBANO Y CULTURA ARQUITECTÓNICA

ARCHITECTURE AND THE URBAN LANDSCAPE, PUBLIC SPACE AS A TRANSFORMATION OF CONTEMPORARY CITIES (1945-1970)	25
Adele Fiadino	
“LES RUINES D’UNE RAISON...” . DESONTOLOGIZACIÓN DEL PENSAMIENTO Y DESTRUCCIÓN DE LA ARQUITECTURA Y EL PAISAJE	37
Federico L. Silvestre	
MENDELSON Y AMERIKA: DOS VISIONES DE LA CIUDAD ILUMINADA	55
José Manuel Pozo Municio	
PAISAJE O ARTIFICIO: LA IMPLANTACIÓN DE JARDINES EN LAS PLAZAS DE GRANADA EN EL SIGLO XIX	69
Fernando Acale Sánchez	
EL TERCER ESPACIO DE LA CIUDAD: LA IDENTIDAD URBANA DE LOS PAISAJES INTERMEDIOS . .	81
Luisa Alarcón González, Francisco Montero-Fernández	
EL BLOQUE: INSTRUCCIONES DE USO	91
Mónica Aubán Borrell	

ARCHITECTURE, CITY, AND LANDSCAPE IN THE SABAUDIA PROJECT IN THE AGRO PONTINO . . .	103
Gemma Belli	
THE LANDSCAPE IN THE ITALIAN PUBLIC SOCIAL HOUSING DURING THE '50S: ROBERTO PANE AS AN ARCHITECT FOR THE INA-CASA PLAN	117
Ermanno Bizzarri	
PERCEPTION OF URBAN SPACE AND ARCHITECTURE IN THE NORTHEAST OF ITALY BETWEEN THE 15TH AND 16TH CENTURIES: THE ROLE OF COLOR AND LIGHT	129
Federico Bulfone Gransinigh	
A CITY OF MARBLE. URBAN READINGS THROUGH THE LENS OF A MATERIAL.	141
Charlotte Bundgaard	
APERTURISMO ESPACIAL FRENTE AL LUGAR. EL CONCEPTO REDEFINIDO DE VENTANA COMO MECANISMO EVASOR	153
Emilio Cachorro Fernández	
DAMAGED IDENTITIES. EARTHQUAKES, HISTORICAL CENTRES AND RECONSTRUCTIONS BETWEEN ABANDONMENT AND URBAN REGENERATION	171
Stefano Cecamore	
MEMORIAS FRANCISCANAS: UNA VISIÓN SOBRE LOS PAISAJES DE LAS CIUDADES DE LIMA (PERÚ) Y SALVADOR (BRASIL) A PARTIR DE LOS CONVENTOS SERÁFICOS	179
Maria Angélica da Silva, Katherine Edith Quevedo Arestegui	
MAKING THE CITY.	191
Martina D'Alessandro	
LAS CASAS DE ALQUILER DE LUJO ENTRE MEDIANERAS EN EL PRIMER TRAMO DE LA GRAN VÍA DE MADRID. 1910-1920: PEDRO MATHET Y SEGUROS LA ESTRELLA	205
Juan de Andrés Martínez	
CONTEMPORARY URBAN LANDSCAPES: THE CONSTRUCTION OF PUBLIC HOUSING IN THE 1950S IN SOUTHERN ITALY	217
Carolina De Falco	
UNIDAD EN LA VARIEDAD: ARQUITECTURA DE PAISAJE EN BERLÍN HANSAVIERTEL.	229
Manuel Rodrigo de la O Cabrera	
PAISAJES FORTIFICADOS EN CLAVE CONTEMPORÁNEA: UNA PUESTA EN VALOR PATRIMONIAL DE LA SIERRA SUR DE JAÉN A TRAVÉS DEL PROYECTO DE ARQUITECTURA.	241
Rafael de Lacour, Manuel Sánchez García	
PRECURSORES DE LA MOVILIDAD URBANA	253
Miguel Ángel Díaz González, Daniel Gómez Magide	
RENZO PIANO ENTRE EL MAR Y LA CIUDAD. ANÁLISIS DEL CENTRO BOTÍN Y LA TRANSFORMACIÓN DEL FRENTE MARÍTIMO DE SANTANDER	267
Daniel Díez Martínez	

LA CIUDAD Y EL OASIS: DOS CAMPUS DE DAN KILEY EN NUEVA YORK Y CALIFORNIA	281
Marta García Carbonero, Laura Sánchez Carrasco	
UNA MIRADA DE VUELTA. A PROPÓSITO DE ANTONIO JIMÉNEZ TORRECILLAS	291
Alba Jiménez Navas, Mario Martínez Santoyo	
PAISAJE CULTURAL URBANO E IDENTIDAD TERRITORIAL. CEMENTERIO, MEDINA Y ENSANCHE DE TETUÁN	303
Bernardino Líndez Vílchez	
LA TRANSFORMACIÓN URBANA DE LA CIUDAD DE LUGO A PARTIR DE LA IMAGEN FOTOGRÁFICA	317
Francisco Xabier Louzao Martínez	
(RE)CONSTRUIR LA CIUDAD SEGÚN SU CARTOGRAFÍA Y ARQUITECTURA: DEL MEDIO NATURAL AL TEJIDO URBANO INDUSTRIAL	329
Miriam Martín Díaz, Enrique Castaño Perea	
LA METAMORFOSIS DE CUSCO ENTRE CAMBIOS DEL PAISAJE URBANO Y CONSERVACIÓN DE IDENTIDAD CULTURAL	339
Claudio Mazzanti, Vianey Bellota Cavanaconza, Crayla Alfaro Auca	
LAS CASAS DE MIES VAN DER ROHE: DEL ESPACIO CONTINUO AL PAISAJE ENMARCADO	351
Ricardo Merí de la Maza, Clara E. Mejía Vallejo	
UNA CIUDAD DENTRO DE UN JARDÍN: EL LAGO DEL OESTE DE HANGZHOU	363
Antonio José Mezcua López	
UNA ARQUITECTURA DEL OLVIDO: EL PAISAJE PATRIMONIAL DEL CASTILLO Y FORTALEZA DE LA VILLAVIEJA EN BEAS DE SEGURA (JAÉN)	371
Pablo Manuel Millán-Millán, José Miguel Fernández Cuadros	
RHINOCEROS ESPERIMENTI: LA REPROGRAMACIÓN URBANA DESDE EL CONTEXTO HISTÓRICO	383
Fernando Moral Andrés, Elena Merino Gómez.	
“DES RACINES POUR LA VILLE”: REFLEXIONES DE RENÉE GAILHOUSTET EN TORNO AL PAISAJE URBANO.	397
María Pura Moreno Moreno	
ESO PARECE UNA IGLESIA. SOBRE EL LENGUAJE MODERNO Y LA IDENTIDAD DE LA ARQUITECTURA DEL TEMPLO	409
Juan M. Otxotorena	
THE PORTICOES OF BOLOGNA BETWEEN URBAN SPACE AND ARCHITECTURAL CULTURE. FROM THE MIDDLE AGES TO THE UNESCO NOMINATION	421
Daniele Pascale-Guidotti-Magnani, Elena Ramazza	
ABANDONO Y REGRESO. REHABITAR PEQUEÑOS PUEBLOS HISTÓRICOS ITALIANOS	435
Claudia Pirina	

TRES CARTOGRAFÍAS AMBIENTALES EN USA 1963-1975	449
Fenando Quesada López	
GEOGRAPHICAL FORMS AS ETYMOLOGY OF THE URBAN LANDSCAPE: A CONTRIBUTION TO THE (RE)DESIGN OF ARRABIDA (PORTO, PORTUGAL)	461
Sílvia Ramos	
EL TRÁNSITO ENTRE ALCÁZAR Y MEZQUITA EN LA CIUDAD DE MADINAT AL-ZAHRA: EL SABBAT	473
Manuela Rodríguez Bravo	
LOS PROYECTOS PARA LA FINCA EL SERRALLO EN GRANADA: CRÓNICA DE UN PAISAJE	487
Marta Rodríguez Iturriaga	
LLEGANDO A MADRID. MEMORIA DE UNA SILUETA	503
Eva J. Rodríguez Romero, Rocío Santo-Tomás Muro, Carlota Sáenz de Tejada Granados	
EL PAISAJE COTIDIANO: NARRACIONES Y CARTOGRAFÍAS DEL SUR DE MADRID	515
Carlota Sáenz de Tejada Granados, Eva J. Rodríguez Romero, Rocío Santo-Tomás Muro	
CONTRA LA DESMEMORIA. LA TRANSFORMACIÓN DEL PAISAJE PORTUARIO DE SEVILLA	527
Victoriano Sáinz Gutiérrez	
DE LA GRIETA DE ASFALTO A LA COSTURA VERDE: TRES EJEMPLOS DE RECONVERSIÓN URBANA	539
Laura Sánchez Carrasco, Marta García Carbonero	
CONSERVACIÓN EN LOS ESPACIOS PÚBLICOS HISTÓRICOS: ACTUACIONES EN LOS ESPACIOS GENÉRICOS DE LA CIUDAD HISTÓRICA	551
Silvia Segarra Lagunes	
ESCALERA Y PAISAJE. LUGARES INTERMEDIOS ENTRE LO URBANO Y LO DOMÉSTICO.	561
Juan Antonio Serrano García	
THE RURAL ITALIAN VILLAGES OF THE 1950S: PLACES TO KNOW AND RELIVE	573
Simona Talenti, Annarita Teodosio	
PAISAJE COLLAGE. LA INTEGRACIÓN DE LAS QUINTAS DE RECREO DEL CAMINO DE ARAGÓN EN LA CIUDAD DEL SIGLO XXI.	587
Carmen Toribio Marín, Rosana Rubio Hernando, Rafael García García	
EL PAISAJE DE LAS MEDINAS MARROQUÍES TRAS EL PROTECTORADO ESPAÑOL DE MARRUECOS (1912-56): EL LEGADO DE ALFONSO DE SIERRA OCHOA.	601
Jaime Vergara-Muñoz, Miguel Martínez-Monedero	
EL PAISAJE HISTÓRICO URBANO COMO RECURSO PARA EL PROYECTO DE ARQUITECTURA. ESTRATEGIA DE REGENERACIÓN URBANA PARA EL CONJUNTO SANTA CLARA-DON FADRIQUE EN SEVILLA	613
Cristina Vicente Gilabert, Marina López Sánchez, Mercedes Linares Gómez del Pulgar	
ARCHITECTURE IS <i>OUTIL</i>	625
Luca Zecchin	

REMIRAR PAISAJES HABITABLES: ESPACIOS DE CENTRALIDAD Y DE PROXIMIDAD URBANA. CONJUNTO PEDREGULHO Y EQUIPAMIENTOS DE BARRIO SESC EN BRASIL	639
Carla Zollinger, María Pía Fontana, Miguel Mayorga	

2. EL PATRIMONIO PAISAJÍSTICO ANTE LOS DESAFÍOS DE LA CONTEMPORANEIDAD

REPERCUSIONES DE LA ENAJENACIÓN DEL PATRIMONIO REAL EN EL PAISAJE DE LOS REALES SITIOS. EL CASO DE ARANJUEZ (MADRID, ESPAÑA)	651
Pilar Chías, Tomás Abad	
LA DEFINICIÓN DEL PAISAJE Y SU PROTECCIÓN: EL DEBATE ITALIANO ENTRE 1904-1939	663
Fabio Mangone	
PAISAJES DE RUINAS. UNA MIRADA SOBRE EL VALOR MEMORIAL DEPOSITADO EN LOS ASENTAMIENTOS URBANOS ABANDONADOS EN EL TERRITORIO EUROPEO CONTEMPORÁNEO	671
Carlos Bitrián Varea	
TRES FALLIDAS INTERVENCIONES EN EL PAISAJE: LO INAUTÉNTICO, EL ESPECTÁCULO TECNOLÓGICO Y LA PRESERVACIÓN ENCARECIDAMENTE PERVERSA.	679
Joan Casals Pañella	
WRIGHT'S INFLUENCE IN NAPLES.	687
Vincenzo Esposito	
CONSIDERACIONES DESARROLLISTAS GEOGRÁFICO-ESTRATÉGICAS DE LA ALPUJARRA. PROGRESIÓN TRADICIONAL ALPUJARREÑA Y EFECTOS ADVERSOS MEDIANTE UN EJEMPLO REPRESENTATIVO	697
Juan Luis Fernández-Quero	
<i>HABITAT ÉVOLUTIF</i> : LA CIUDAD VERTICAL DE ATBAT-AFRIQUE.	707
Cristina Quiteria García Dorce	
PARQUES PERIURBANOS EN ÁREAS METROPOLITANAS: DE PAISAJES PERIFÉRICOS A ESPACIOS DE SOCIALIZACIÓN	717
Francisco José García Fernández, Blanca del Espino Hidalgo	
PAISAJE EMPAQUETADO	731
Iñigo García Odiaga, Iñaki Begiristain Mitxelena, Ibon Salaberria San Vicente	
LA ARQUITECTURA DEL TURISMO DE MONTAÑA Y LA CONSTRUCCIÓN DE SU PAISAJE: DEL REFUGIO RURAL A LA ESTACIÓN DE ESQUÍ. EL CASO DE SIERRA NEVADA (GRANADA)	743
José V. Guzmán Fernández	
EMERGING LINKS BETWEEN ALPINE LANDSCAPE HERITAGE AND MEGA-EVENTS IN THE MILAN-CORTINA 2026 WINTER OLYMPICS	755
Zachary Mark Jones, Francesca Vigotti	

EL PATRIMONIO CULTURAL DEL VALLE DE RICOTE (MURCIA) Y LA CARTOGRAFÍA DEL <i>GENIUS LOCI</i> . BASES TEÓRICAS Y METODOLÓGICAS PARA LA ELABORACIÓN DE UN MAPA CULTURAL A PARTIR DE ACCIONES DE PARTICIPACIÓN SOCIAL	765
Joaquín Martínez Pino, Marta Ruiz Jiménez	
THE BUILT LANDSCAPE OF THE CINQUE TERRE	775
Mauro Marzo, Viola Bertini	
CHALLENGING THE ARCHITECTURAL LANGUAGE: THE BAMBOO CASE.	787
Giulia Pezzullo	
PATRIMONIO PAISAJÍSTICO Y ASENTAMIENTOS RURALES. REGENERACIÓN Y RECUPERACIÓN SOSTENIBLE DE LOS POBLADOS AGRÍCOLAS MODERNOS EN ITALIA Y ESPAÑA.	797
Raffaele Pontrandolfi, Jorge Moya Muñoz, Manuel Castellano Román	
PAISAJES PRODUCTIVOS Y ESPACIO PÚBLICO. CUANDO LA CIUDAD QUIERE SER MÁS CAMPO. . . .	809
Juan Carlos Reina Fernández	
PAISAJE Y ANTIGUAS INFRAESTRUCTURAS. UN LAZO IDEAL ENTRE AFINIDADES Y DIVERSIDADES CULTURALES	819
Emanuele Romeo	
EL PROYECTO PAISAJÍSTICO COMO INSTRUMENTO PARA SOLVENTAR LA PRECARIEDAD EN EL BARRIO HISTÓRICO DE BAJO DE GUÍA DE SANLÚCAR DE BARRAMEDA	829
José Antonio Romero-Odero	
THE CASTLES OF <i>PAYS CATHARE</i> . A MULTI-LAYERED HERITAGE?	841
Riccardo Rudiero	

VOLUMEN II

3. OTROS PAISAJES, OTRAS ESCALAS: EL PROYECTO ARQUITECTÓNICO EN EL TERRITORIO DISPERSO

LA TRANSFORMACIÓN MUDA DEL PAISAJE URBANO	857
Antonella Falzetti, Veronica Strippoli	
CAMBIAR EL PAISAJE: LA OBRA DEL INSTITUTO NACIONAL DE INDUSTRIA (1941-1975).	869
Ángeles Layuno	
DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN DE UN PAISAJE AGRÍCOLA MODERNO. EL AGRO PONTINO EN LA “BATTAGLIA DEL GRANO”.	887
David Arredondo Garrido	

THE HUMAN ECODYNAMICS OF THE ARCHITECTURAL ICELANDIC LANDSCAPE: THE HISTORICAL EXAMPLE OF TURF HOUSES AND EARTHWORKS	903
Pablo Barruezo-Vaquero	
THE SOTTOBORGO AND THE CAPILLA-ESCUELA: THE SERVICES OF THE PLANNED DISPERSED SETTLEMENT OF THE 20TH CENTURY IN ITALY, PORTUGAL AND SPAIN.	913
Tiziana Basiricò, Rui Braz Afonso, Luis Santos y Ganges	
EL PAISAJE Y LOS PRIMEROS PUENTES DE HORMIGÓN ARMADO DE ANDALUCÍA ORIENTAL, 1920-1945	925
Antonio Burgos Núñez, Juan Carlos Olmo García	
ARQUITECTURA DEL OLIVAR EN LA VEGA DE SEVILLA. FRAGMENTOS DE UN PAISAJE EXTINTO	939
Manuel Chaparro-Campos, José-Manuel Aladro-Prieto	
REGENERACIÓN, PAISAJES Y ARQUITECTURAS: ESTRATEGIAS DE INTERVENCIÓN EN EMPLAZAMIENTOS MINEROS ABANDONADOS EN CERDEÑA	953
Pier Francesco Cherchi, Marco Lecis	
EL VÍNCULO AFECTIVO ENTRE ARQUITECTURA Y TERRITORIO.	963
María Fandiño Iglesias	
EL UNIVERSO ATRAPADO EN UN FRAGMENTO DE CIELO: LA INTERPRETACIÓN DEL PAISAJE LLEVADA A CABO POR JAMES TURRELL A TRAVÉS DE LOS SKYSPACES.	975
Tomás García Píriz	
JUAN BORCHERS, UNA MIRADA SOBRE EL ESCORIAL	987
Ignacio Hornillos Cárdenas	
THE TREND OF SPANISH-STYLE ARCHITECTURE IN JAPANESE HOUSES, HOTELS, SHOPPING CENTRES, OUTLETS, AND THEME PARKS IN THE 20TH CENTURY	1001
Ewa Kawamura	
THE PERTINENCE OF PERCEIVING THE VISIBLE: THE OPTICAL TELEGRAPH TOWERS OF THE CASTILLA LINE IN THE LANDSCAPE	1015
Laura Lalana-Encinas	
ARQUITECTURAS DE LA LLANURA, POÉTICAS DE LA INMENSIDAD	1027
Alejandro Lapunzina	
EL ESTABLO-GRANERO DEL DOTTI, UN MODELO DE AUTOR	1039
Fabio Licitra	
DE HABITAR UN TERRITORIO A CONSTRUIR UN PAISAJE: SAN JULIÁN DE SAMOS	1053
Estefanía López Salas	
ARQUITECTURA Y PAISAJES DEL PROGRAMA INDUSTRIAL DEL FRANQUISMO PARA EL BIERZO Y LACIANA (LEÓN, ESPAÑA)	1063
Jorge Magaz Molina	

ESCAPE FROM AVANT-GARDE: ARCHITECTURE AND LANDSCAPE IN HANNES MEYER'S KINDERHEIM IN MÜMLISWIL (1938-39)	1075
Andrea Maglio	
LAS “TIERRAS ALTAS” Y LA LECCIÓN DEL PAISAJE	1087
Paolo Mellano	
COLONIZACIÓN DEL TERRITORIO Y CONSTRUCCIÓN DEL PAISAJE	1099
Plácida Molina Ballesteros, Rui Manuel Braz Afonso, Rui Alves	
DEL COUNTRYSIDE AL TESLA WALD: EL COMPROMISO DEL PROYECTO ARQUITECTÓNICO EN UN BOSQUE DEGRADADO	1111
María Ocón Fernández	
NUEVOS MODELOS DE ASENTAMIENTO EN LA TRANSFORMACIÓN DEL PAISAJE RURAL ENTRE LA TRADICIÓN Y LA MODERNIDAD. LOS PUEBLOS DE LA REFORMA AGRARIA EN ESPAÑA E ITALIA A MEDIADOS DEL SIGLO XX	1123
Raffaele Pontrandolfi, José María Guerrero Vega, Francisco Pinto Puerto	
LA TORRE ALQUERÍA DE MÁGINA. CARTOGRAFÍAS Y ARQUITECTURA DE LA ALQUERÍA DE DÚRCAL	1137
David Raya Moreno	
EL PAISAJE DEL RÍO MAGDALENA, DISPOSITIVO INTEGRADOR DE CIUDAD	1149
Luz Mery Rodelo Torres	
HÁBITAT RURAL DISEMINADO Y NUEVAS FORMAS DE EXPLOTACIÓN DEL TERRITORIO EN LA SIERRA DE LA CONTRAVIESA (GRANADA - ALMERÍA)	1157
Luis Miguel Sánchez Escolano, Noelia Ruiz Moya	
GEOMETRÍA. LO QUE EL HORIZONTE MIDE	1169
Rafael Sánchez Sánchez	
LA PARTICIPACIÓN COMO PRÁCTICA DE MEDIACIÓN ENTRE EL PROYECTO ARQUITECTÓNICO Y EL PAISAJE RURAL: EL CASO DEL MÁSTER UNIVERSITARIO EN ARQUITECTURA ETSAV-UPC	1179
Marta Serra-Permanyer, Roger Sauquet Llonch, Isabel Castiñeira Palou	
THE MYTH OF THE CAUCASIAN SOUTH: HOLIDAY DESTINATION OF THE WRITERS DURING THE SOVIET REGIME	1191
Chiara Simoncini	
LOS PROGRAMAS DE REHABILITACIÓN ARQUITECTÓNICA E INTEGRACIÓN SOCIAL DEL TERRITORIO RURAL ANDALUZ. ALAMEDILLA COMO CASO DE ESTUDIO.	1203
María del Carmen Vílchez Lara	
TERRITORIOS INVISIBLES, PAISAJES IMAGINADOS: ANÁLISIS Y ALTERNATIVAS SOBRE LA PROBLEMÁTICA DEL NO-LUGAR EN EL LEVANTE ALMERIENSE, SIGLOS XIX-XXI.	1215
María Zurita Elizalde	
PAISAJES AGRARIOS EXCAVADOS: EL CASO DE LA COMARCA DE HUÉSCAR	1237
Eduardo Zurita Povedano, Ángel Aguilera Delgado	

LOS CULTIVOS DEL AZÚCAR DE CAÑA, PAISAJES PRODUCTIVOS DE IDA Y VUELTA: EL CASO DEL LITORAL GRANADINO Y LAS FUNDACIONES CARIBEÑAS.	1251
Eduardo Zurita Povedano, Carmen Zurita Sánchez, Elías Mhend Cabrera	

4. DESCRIBIR EL TERRITORIO, COMUNICAR EL PAISAJE

PAISAJE Y POLÍTICA EN LA OBRA DE JOSÉ MARÍA DE PEREDA.	1265
Juan Calatrava	
EL CIELO NOCTURNO COMO PAISAJE	1279
Marta Llorente Díaz	
LA VENTANA INDISCRETA. LE CORBUSIER Y LA CONSTRUCCIÓN DEL PAISAJE.	1295
Jorge Torres Cueco	
51° 30' 46.20" N, 7° 1' 08.85" E	1311
Francisco Arques Soler	
PAISAJE Y MEMORIA. LA VEGA DE GRANADA EN LA OBRA DE FEDERICO GARCÍA LORCA.	1323
Paloma Baquero Masats	
ESTÉTICA PINTORESCA VERSUS DESARROLLISMO. LA DESTRUCCIÓN DEL PAISAJE Y EL AMBIENTE HISTÓRICO-ARTÍSTICO EN ESPAÑA	1335
Juan Manuel Barrios Rozúa	
LA DISTANCIA DEL PAISAJE EN EL SENTIDO TERRITORIAL DEL CUERPO.	1349
Aarón José Caballero Quiroz	
FROM SCANDINAVIAN SATELLITE TOWNS TO NEW TOWNS IN THE DESERT: ADA LOUISE HUXTABLE'S OVERSEAS REPORTAGES, 1965-1969. A TRAVELING ARCHITECTURE CRITIC'S PERSPECTIVE FOR CULTURAL MEDIATION	1359
Valeria Casali	
PAISAJES INVENTADOS: DEL HOTEL COMO PROMESA DEL HOGAR EFÍMERO, AL <i>BLING</i> DE LOS OBJETOS COTIDIANOS. CONVERGENCIAS ENTRE LA ALTERIDAD DE LO DOMÉSTICO EN EL CINE DE SOFIA COPPOLA Y LA INVASIÓN A LOS OTROS, EN LA OBRA DE SOPHIE CALLE.	1371
María de los Ángeles Castillo Soriano, J. Alberto Canavati Espinosa	
RECUPERAR LA LECTURA PARA COMUNICAR EL PAISAJE	1383
Antonio Alberto Clemente	
ONE YEAR FROM VENICE TO INDIA LEARNING FROM THE LANDSCAPE: THE "SLOW JOURNEY" OF DOLF SCHNEBLI	1393
Alessandra Como, Isotta Forni, Luisa Smeragliuolo Perrotta	
PAISAJES DE EXPORTACIÓN. EL RELATO BIDIMENSIONAL DE LA ARQUITECTURA CHILENA CONTEMPORÁNEA.	1405
Felipe Corvalán Tapia	

CONTROL SOCIAL DESDE LA CIUDAD BASURAL EN <i>ISLA DE PERROS</i> DE WES ANDERSON.	1417
Bernardita Cubillos	
LA CONSTELACIÓN DE TUSCIA: EL MANIFIESTO PAISAJÍSTICO DE PIER PAOLO PASOLINI.	1429
Ana del Cid Mendoza	
DRAWING THE WATER TO SEE ROME. CULTURAL LANDSCAPE AND FLUIDITY.	1443
Francisco J. del Corral del Campo, Carmen M. Barrós Velázquez	
VER EL PAISAJE SIN LOS OJOS. SENTIR EL TERRITORIO A CIEGAS	1453
Francisco J. del Corral del Campo, Laura Muñoz González	
DE VALPARAÍSO A SACROMONTE. IMÁGENES DE UN PAISAJE ENCRIPTADO EN LA GRANADA DE FINALES DEL SIGLO XVI.	1467
Francisco A. García Pérez	
LA POESÍA VISUAL COMO METODOLOGÍA DE APRENDIZAJE Y ENSEÑANZA DE LA CIUDAD	1479
Rafaele Genet Verney, Antonio Fernández Morillas, Xabier Molinet Medina	
OTEANDO LA PALABRA. APROXIMACIONES A LA IDEA DE PAISAJE EN LA POESÍA HISPÁNICA DEL SIGLO XX	1489
José Miguel Gómez Acosta	
ESCALAS DEL PAISAJE EN LA NARRATIVA CINEMATOGRAFICA DE PAUL THOMAS ANDERSON . . .	1499
Agustín Gor Gómez	
THE ANCIENT CITY OF PAESTUM. THE EVOLUTION OF AGRICULTURAL LANDSCAPE REFLECTING THE VARIOUS SHAPES OF CIVILIZATIONS	1515
Ludovica Grompone	
(RE)PRESENTAR UN PAISAJE PRESENTE: SOBRE LA CONDICIÓN ENVOLVENTE DE LA ARQUITECTURA	1527
María Elia Gutiérrez Mozo, Ángel Cordero Ampuero	
LOS SUBURBIOS DE BARCELONA EN LOS AÑOS SESENTA A TRAVÉS DE LA LENTE DE ORIOL MASPONS Y JULIO UBIÑA	1539
Arianna Iampieri	
GRANADA: LOS ALREDEDORES DE LA CIUDAD CRISTIANA A LA LUZ DE SU REPRESENTACIÓN GRÁFICA.	1551
Carlos Jerez Mir	
NUEVAS LECTURAS PATRIMONIALES DE LA CIUDAD DE CÓRDOBA. EL PAISAJE URBANO A TRAVÉS DE SU DIFUSIÓN HISTÓRICA	1563
Ángela Laguna Bolívar, Lourdes Royo Naranjo	
ENTRE VIENA Y SICILIA: ESPACIOS Y PRÁCTICAS DEL SABER CARTOGRAFICO EN EL SIGLO XVIII	1575
Valeria Manfrè	
EL COLOFÓN DEL VIAJE: NARRACIÓN Y PAISAJE DE ESTADOS UNIDOS EN EL SIGLO XIX	1587
Nicolás Mariné	

CARTOGRAFÍAS DE LEYENDAS: UNA APROXIMACIÓN GRÁFICA AL CAMPO TRANSILVANO A TRAVÉS DE SU PAISAJE LITERARIO	1597
Mario Martínez Santoyo, Alba Jiménez Navas, Tomás García Píriz	
TERRITORIOS REHABILITADOS: EL IMAGINARIO PAISAJÍSTICO A TRAVÉS DE INSTALACIONES ARTÍSTICAS CONTEMPORÁNEAS	1611
José Luis Panea	
VALE DO AVE. PERCEPCIONES CONTEMPORÁNEAS DEL PAISAJE	1623
Júlia Cristina Pereira de Faria	
LA CONSTRUCCIÓN DEL ESPACIO FÍLMICO A TRAVÉS DEL CAMINAR EN ERIC ROHMER.	1635
Yolanda Pérez Sánchez	
EXCAVAR EL TERRITORIO A TRAVÉS DEL MAPA.	1647
Ana Isabel Rodríguez Aguilera, Elena Rocchi	
“EL MARIDAJE DE LO BELLO CON LO ÚTIL”: EL PAISAJE EN LA CUENCA DEL NOGUERA RIBAGORZANA, 1946-1962	1661
Isabel Rodríguez de la Rosa	
PAISAJES INESCRUTABLES: LOS AUTOCROMOS DE LA GRAN GUERRA DE JULES GERVAIS-COURTELLEMONT.	1673
Carmen Rodríguez Pedret	
MIRANDO MADRID. VISIONES DESDE EL CONTORNO DE LA CIUDAD	1687
Rocío Santo-Tomás Muro, Eva J. Rodríguez Romero, Carlota Sáenz de Tejada Granados	
THE RADICAL TRAVERSE OF SPACE-TIME IN THE EIGHTEENTH-CENTURY PICTURESQUE GARDEN	1697
Rebecca J. Squires	

El vínculo afectivo entre arquitectura y territorio

Emotional Links between Architecture and Territory

MARÍA FANDIÑO IGLESIAS

Universidad de Vigo, info@mariafandino.com

Abstract

La evolución y la rápida transformación del territorio ha separado la sociedad del medio natural. Conceptos como orientación, topografía, humedad y estructura del territorio se desvanecen, las dinámicas humanas se disocian de las naturales sin entender sus tiempos y, por tanto, los modelos arquitectónicos ofrecen una respuesta única: “satisfacer las necesidades inmediatas del individuo” sin tener en cuenta el medio en que se emplaza. Entendiendo la arquitectura como la experiencia del oficio de la construcción a lo largo de la historia sobre el territorio debería ser, por tanto, la expresión del propio territorio. El problema radica cuando el objeto resultante, ya sea de un modo estético o funcional se repite sin reflexión alguna, pasando por alto que existe un vínculo afectivo que conecta a la humanidad con la tierra. No es posible que un elemento arquitectónico se disocie del soporte que lo alza, ¿qué estamos haciendo mal?

The evolution and rapid transformation of the territory has separated society from the natural environment. Concepts such as orientation, topography, humidity and structure of the territory vanish, human dynamics are dissociated from natural ones without understanding their times and, therefore, architectural models offer a unique answer: "satisfy the immediate needs of the individual" without taking into account account of the environment in which it is located. Understanding architecture as the experience of the construction trade throughout history on the territory should therefore be the expression of the territory itself. The problem lies when the resulting object, whether in an aesthetic or functional way, is repeated without any reflection, ignoring the fact that there is an affective bond that connects humanity with the earth. It is not possible for an architectural element to be dissociated from the support that raises it, what are we doing wrong?

Keywords

Arquitectura, territorio, vínculo afectivo, paisaje

Architecture, territory, emotional link, landscape

Introducción

La situación actual de incertidumbre global ha llevado a la sociedad a replantearse el modo en el cual habitamos el territorio, ¿es dónde estamos dónde habríamos soñado estar?, ¿es la evolución humana la que nos ha trasladado a vivir en condiciones precarias, insalubres? La crisis climática y sanitaria que sobrevuela el panorama actual ha hecho visibles una serie de cuestiones que no interesaba abordar: hemos desequilibrado la balanza. La rápida y seductora evolución de la técnica ha hecho que perdamos los vínculos que nos unían como especie animal que somos al medio y, como consecuencia, el planeta está enfermo.

Miradas de hoy, la ruptura entre arquitectura y territorio

Existe un vínculo ancestral que nos conecta con la tierra.

La topografía y la orientación determinan el emplazamiento de asentamientos, hitos, lugares de culto, en puntos estratégicos llenos de energía que, con el paso del tiempo, dan lugar a una cultura, que se asocia a cada territorio. La evolución y la transformación del territorio nos han ido separando del medio natural hasta un punto en que no necesitamos explotarla para abastecernos. Este cambio supone una ruptura: la arquitectura se convierte en objeto más de consumo sin tener en cuenta el medio que la soporta.



Figura 1: María Fandiño, *Comparativa cultivo de la vid en Lanzarote y en la Ribeira Sacra* (imagen propia)

Es aquí, en este preciso instante donde, si miramos a nuestro alrededor apreciamos los vestigios y la tradición constructiva del planeta, en sus formas y métodos de construcción o producción de alimentos.

En la Figura1, se puede apreciar en primer plano el origen de la roca (volcánica y esquisto metamórfico), la topografía en la forma en que se asienta y se modela el cultivo para sacar el mayor partido al territorio condicionado por el viento, la humedad... y, por último, el resultado, el paisaje producido por el hombre para el cultivo del mismo elemento: la vid, ¿la diferencia? el soporte sobre el que se asienta. Dos territorios transformados, dos jardines. El primer jardín es alimentario. El huerto es el primer jardín. Es atemporal, pues no solo funda la historia de los jardines, sino que la atraviesa y la marca profundamente en todos sus períodos¹.

Existe un momento clave en la historia humana que es la domesticación de dos actividades: la caza que pasa a ser pastoreo y la recolección que pasa a ser agricultura. Esta especialización supone un cambio a la hora de movernos por el territorio, no tenemos que salir a buscar, sino producir y proteger lo producido.

Esta acción se traduce formalmente con la vivienda, la primera, la más ancestral, es el refugio. Es la respuesta a una necesidad primaria de cobijo ante las inclemencias del tiempo que, con el paso del tiempo se complejiza, se añaden elementos de protección contra animales y otros seres humanos. Al cesar la trashumancia, la sociedad nómada se detiene, se asienta en un determinado lugar y es ahí donde la evolución constructiva: materiales, formas y significados simbólicos, vinculan la arquitectura con un territorio y la ornamentan. Es aquí donde, nace el paisaje, siendo la interpretación de un sujeto (el ser humano) sobre un objeto (el territorio). Creando poblaciones, explotaciones, estructuras y caminos que se mimetizan tanto con el medio que, en ocasiones, semejan no haber sufrido transformación alguna humana: invisibles. Uno podría pensar que hay un modo común, incluso universal, de percibir y experimentar el paisaje, pero este no es el caso. [...] (fig. 2). De todas las culturas del mundo, solo dos, la europea y la china, han convertido el paisaje, por vías independientes en un género artístico. De ahí que podamos concluir que, lejos de ser universal, es una forma de contemplación especializada².

¿Qué debemos hacer como arquitectos? Debemos entender el territorio como un artificio elaborado desde el cual proyecto comienza a tomar forma, por tanto, hemos de considerar la tierra no como el plano cero, *el lienzo en blanco*, si no como un elemento arquitectónico en sí mismo. Nuestras arquitecturas deben apoyarse en los patrones de funcionamiento del territorio. ¿Cuáles son estos patrones? Principalmente existen dos: los geográficos (agua, luz, pendiente, geología...) y los humanos íntimamente ligados los anteriores (muros, disposición de los caminos, proporciones...), estos patrones, son los que diferencian un territorio de otro: conformando, en otras palabras, su ADN.

¹ Giles Clément, *Une brève histoire du jardin* (Barcelona, Gustavo Gili, 2019), 15.

² Tuan Yi Fu, *Escapismo, formas de evasión del mundo actual* (Baltimore, MD, 1998), 35.



Figura 2: María Fandiño, *Poblados*. Reserva nacional de fauna Andina Eduardo Avaroa, Bolivia (imagen propia)

Comúnmente denominados como elementos tangibles e intangibles, siendo los tangibles los factores físicos que determinan los asentamientos y la morfología de ciudades, núcleos de viviendas...etc. y los intangibles aquellos que se han ido transmitiendo a lo largo de la historia de generación en generación, la cultura, llena de rituales y composiciones estéticas que terminan por definir el estilo de cada lugar, al igual que cuando un cercado pasa a convertirse en jardín.

En la Figura3, aparece un nuevo uso para un antiguo territorio. La respuesta arquitectónica al problema planteado ha sido la relectura del soporte sobre el cual se asentaría el nuevo espacio público. Manifiestamente, el sistema de terrazas ha sido empleado por diferentes culturas en todo el planeta, siendo una respuesta de transformación humana a un problema: la producción en un terreno en pendiente. Sin embargo, lo que hace único a este espacio, el *vínculo afectivo entre arquitectura y territorio* no solamente radica en el empleo de las terrazas sino en la interacción entre ellas y la roca existente, en el empleo de la piedra resultante de la excavación para su construcción, en las proporciones, en la escala de los espacios

proyectados, en los materiales empleados, en la definición de pavimentos y en la recuperación ecológica del lugar empleando una estrategia a largo plazo de reforestación con especies autóctonas. Es, en definitiva, la suma de todos estos factores los que hacen que la arquitectura sea lo que tiene que ser, la expresión del territorio en que se emplaza. Se trata de reconectar la arquitectura con el soporte sobre el cual se alza.



Figura 3: María Fandiño, *Fotografía aérea del espacio público de “la Explanada del Horizonte”* (imagen propia).

Miradas de ayer, la economía de formas en la arquitectura tradicional

Desde tiempos ancestrales, el ser humano ha construido el territorio empleando técnicas y esfuerzos diferenciados, pero siempre con un objetivo común, organizar la naturaleza vegetal y animal a su servicio con el mínimo esfuerzo posible. Como especie animal, ha buscado economizar los medios para obtener el mayor beneficio (mayor rendimiento - mínima energía) determinando la evolución de las técnicas y medios de transformación a lo largo de la historia.

La arquitectura vernácula siempre ha estado vinculada al suelo y al clima impregnada de un sentido utilitarista y funcional, dando como resultado composiciones sublimes cuyos esfuerzos se concentran en conservar y mejorar lo que aporta algún valor y eliminar lo que no aporta beneficio. El primer jardín es un cercado. Conviene proteger el bien preciado del jardín: las hortalizas, las frutas; luego las flores, los animales, el arte de vivir... todo aquello

que, a lo largo del tiempo se presentará siempre como “lo mejor” (...) La noción de “mejor”, de bien preciado, no deja de evolucionar. La escenografía destinada a valorar lo mejor se adapta al cambio de los fundamentos del jardín, pero el principio del jardín permanece constante: parecerse lo más posible al paraíso.³ Comúnmente se asocia la palabra paraíso a un sitio o lugar muy ameno, al cual “acceden los bienaventurados”, el paraíso terrenal es el edén, definido por la RAE como un lugar muy ameno y delicioso. En el proceso de transformación del territorio, existe una secuencia clave: una vez la especie logra satisfacer las necesidades básicas para autoabastecerse hay espacio para la creación artística y, por tanto, aparece el ornamento, la libertad para crear el paraíso terrenal a través del arte y el oficio, en otras palabras, la arquitectura (fig. 4).



Figura 4: María Fandiño, *Estudios de la estructura del territorio en Portocelo, O Rosal* (imagen propia).

Esta se impregna de creatividad, de significados simbólicos que nunca abandonan el sentido utilitarista ni la economía de medios y, sobre todo, el lugar y tiempo en que se emplazan. Aparecen los estilos arquitectónicos ligados a las corrientes artísticas, ligados a la sociedad y su evolución. Coetáneamente Pablo Picasso y Albert Einstein desarrollaban su faceta artística y científica intentando comprender la realidad en la que se encontraban. Albert Einstein formuló en 1905 la *Teoría de la relatividad espacial* que no tardó en sentar las bases de una revolución científica. Al mismo tiempo que Pablo Picasso, con *Las señoritas de Aviñón*, dinamitó casi cinco siglos de convenciones artísticas. Sin saberlo, artista y científico trabajaban en el mismo problema: hallar una nueva y más adecuada representación del espacio y el tiempo.

³ Clément, *Une brève histoire du jardin*, 15.

Paralelamente, ambas disciplinas compartían la intensa búsqueda de hallar, investigar, explorar nuevas soluciones, nuevas respuestas a un momento y corriente social concretos. El tiempo es, una vez más, el factor determinante. El ritmo actual, enfocado a patrones de consumo constante se traslada al arte, a la creación y, por ende, a la arquitectura. Creamos y construimos sin parar, porque no hay tiempo, la demanda es continua. No existe un análisis previo del medio, no existe tiempo para el planteamiento del ejercicio ni para cuestionar si la necesidad solicitada es, en realidad, la respuesta que necesita un lugar u otro. Estableciendo una comparativa entre los poblados tradicionales con las extensiones o ciudades de nueva planta, se observa que el ejercicio o la decisión de detenerse para crear un asentamiento debería determinar la manera de vivir. En los asentamientos tradicionales, la elección del sitio ha determinado su manera de vivir y relacionarse con el medio y, por ello, siempre un grupo social elige un sitio en calidad de lugar simbólico, reconoce en él un valor diferente de la naturaleza⁴. El encuentro del hombre con la amplitud territorial ha dado lugar al arte del emplazamiento o de la localización como respuesta íntima humana. Se establece así un diálogo muy rico y fértil. La elección no se debe únicamente a principios topográficos, climáticos y productivos sino también creencias mito-religiosas, rituales, mágicas o cósmicas. La organización de un espacio abierto y de escala difícilmente dominable es acaso una de las técnicas más desarrolladas en la cultural rural. No se construye en el sitio sino que se trata de la construcción del sitio y con el sitio⁵ (fig. 5).



Figura 5: María Fandiño, Fotografía satélite editada de la Ciudad de Dubái. (imagen propia a partir de Google Maps).

⁴ Vittorio Gregotti, *El territorio de la Arquitectura* (Barcelona, Gustavo Gili, 1972),73.

⁵ Eizaguirre Xavier, *El territorio como Arquitectura*, (Barcelona, Laboratori d'urbanisme UPC, 2019), 52.

Debería leerse, por tanto, en un asentamiento, su técnica de transformación y de producción. Desgranando las capas físicas de topografía, pendientes, orientaciones, cuencas hidrológicas (...) y superponiendo simultáneamente las capas antrópicas de construcción como caminos, muros, acequias y edificaciones (...) deberíamos reconocer en estos mapas el tipo de explotación de un lugar, la evolución que lo ha llevado a ser formalmente como se alza hoy en día, se podrían incluso intuir los lugares de culto y las relaciones psico-territoriales que se establecen en el mismo. Sin embargo, en territorios cuyas transformaciones no han tenido en cuenta las relaciones ecosistémicas del medio, la estructura del territorio es ilegible provocando que la relación entre el asentamiento y su emplazamiento no siga las lógicas del lugar.

Por tanto... ¿tiene lógica que se estén creando ciudades en desiertos? Podría. Existen múltiples ejemplos de asentamientos en el desierto, desde los nómadas que se establecían en un determinado lugar hasta agotar sus recursos inmediatos (más próximos al campamento) y se desplazaban a otro logrando cerrar ciclos anuales de trashumancia, hasta poblados permanentes en lugares donde hallaban una serie de condiciones físicas (abastecimiento de agua, topografía...) que permitían su explotación continua, normalmente en oasis. Ambos asentamientos comparten filosofía, establecen una ordenación del territorio que interpreta sus dinámicas, sus ciclos y que sacan el mayor rendimiento a las cualidades climatológicas y estructurantes del suelo, vinculadas a la gestión del agua, su geomorfología, su valor ecológico...

Actualmente se busca explotar de la forma más rápida un territorio hasta agotar sus recursos generando arquitecturas y formas de vivir que nada tienen en común con el lugar en que se emplazan. El tiempo es, una vez más, un factor determinante. El ser humano busca incansablemente pautas y modelos de orden a la hora de construir un determinado territorio. La domesticación y organización de este determina que se busquen ejemplos, arquitecturas vecinas y soluciones formales anteriormente testadas. El vecino se convierte en paradigma y modelo a imitar y, de esta forma, la distribución de los campos, la construcción de los caminos o las edificaciones responden a unas regularidades de formas, dimensiones, lugares y modos de establecerse. Aquí encontraremos las “tipologías arquitectónicas de las estructuras antropogeográficas”. La identidad de situaciones de las tierras, del clima, del relieve, de la cultura local y demás factores de un lugar determinado lleva a situaciones de construcción pautadas.⁶

La problemática subyace en nuevos territorios donde se implementan tipologías muy ajenas, tipologías que se han desarrollado a lo largo de la historia, pero con realidades psico-geomorfológicas muy distintas y, por tanto, lejanas a dar una respuesta coherente que las vincule con el medio en que se emplazan. Lejos de buscar un “ejemplo vecino”, se busca exclusivamente la componente estética, la seducción de la forma, la simpleza de aplicar resultados formales concretos dejando aparte las relaciones ecosistémicas de un lugar y las relaciones con el entorno inmediato. Estas afirmaciones no pretenden aplicar a las soluciones de hoy formalismos ruralistas ni teatralizaciones banales arquitecturas y formas

⁶ Xavier Eizaguirre, *El territorio como Arquitectura*, (Barcelona, Laboratori d'urbanisme UPC, 2019), 27.

vernáculos, contrariamente a esto, se trata de proponer nuevas soluciones, nuevos modelos con las técnicas actuales para dar respuesta a las demandas de la sociedad donde el diálogo con el medio vuelva a estar presente pues en la identidad del territorio está su alternativa de progreso y desarrollo de la sociedad que lo conforma⁷.

Por desgracia, el excéntrico mundo en que vivimos existe otros ejemplos de arquitecturas del espectáculo, que no buscan siquiera un ejemplo vecino, con una u otra tipología si no que buscan formalismos absurdos cargados de soluciones grotescas y pintorescas que modelan el territorio a su antojo para obtener beneficios muy inmediatos. Este tipo de arquitecturas constituyen una gran amenaza para el planeta tierra. En la siguiente figura (fig. 6), se aprecia en construcción una serie de 13 islas artificiales con playas privadas para desarrollo de vivienda privada valorado aproximadamente en 6 billones de dólares. Esta realidad paralela no responde a necesidades concretas de individuos si no a caprichos formales que se materializan teatralizando formas sobre el territorio.



Figura 6: Durrat al Bahrain. (Benjamin Grant, *Overviev*).

⁷ Joaquín Sabaté, *De la preservación del territorio a la ordenación del paisaje. El paisaje y la gestión del territorio* (Barcelona 2006).

Obviando este tipo de actuaciones lejos del producto de satisfacer las necesidades básicas humanas y, buscando soluciones a los problemas reales de hoy como el cambio climático, las migraciones masivas, asentamientos de refugiados...debemos tratar de entender las miradas de ayer, detenernos.

Entender que la investigación del soporte es clave a la hora de determinar el proceso artístico y evolutivo ya que, en un mundo donde la globalización ha exterminado tantos paisajes, la intervención basada en la conservación de la identidad, la memoria y el código genético que determina una región es imprescindible.

Miradas de mañana, la recuperación del diálogo con el medio

Actualmente existen un amplio abanico de corrientes arquitectónicas conscientes del estado actual del planeta. La crisis climática es la manifestación de que el planeta está enfermo, de que ha sido maltratado y explotado sin piedad y se han sobrepasado los límites que puede soportar. Afortunadamente existen prácticas donde arquitectura y territorio dialogan de forma sutil y trabajan en el mismo plano, entablan un diálogo y reafirmando su carácter y sus beneficios. Únicamente entablando este diálogo se produce un beneficio en ambas direcciones, es decir, la arquitectura reafirma el carácter del lugar y éste la obsequia con las estacionalidades y el paso del tiempo haciéndola suya.

El futuro de la arquitectura pasa por interpretar los patrones que marca el territorio. Debemos recuperar la conciencia, la seriedad en el proyecto, la responsabilidad que supone estar transformando un territorio que lleva millones de años luchando para conseguir el equilibrio, el clímax y que, con las intervenciones, vamos a perturbar. Los elementos de composición y sus posibles combinaciones son infinitas, pero no existirá nunca una relación entre arquitectura y paisaje si la primera no se apoya sobre los cimientos de la segunda.

La solución radica parar. Detenerse. Volver a los principios básicos, pensar las formas ligándolas al territorio lejos de formalismos, mimetismos y teatralizaciones. Entendiendo sus dinámicas, su estructura. Hoy más que nunca, tenemos las herramientas para hacerlo. El data base, supera cualquier tipo de análisis que nuestros ancestros hubiesen podido imaginar y, ¿cuál es nuevamente el problema? El tiempo. Detenerse, documentarse, e investigar al igual que lo hicieron Einstein y Picasso. Las buenas soluciones no aparecen, se van testando, el proyecto arquitectónico ha de ser vivo, ha de tener una capacidad resiliente para hacer frente a la crisis climática. La arquitectura debe bajar la mirada, devolverle la voz al territorio, construirse en el tiempo, en el papel y en el propio lugar.

El planeta esta enfermo, la naturaleza nos ha demostrado que los océanos son capaces de abatir diques, que los períodos de retorno y las inundaciones serán cada vez más cortos e intensos, que los regímenes de lluvia están cambiando, el calentamiento global es una realidad y los polos se derriten, millones de personas en el planeta migran porque sus territorios han dejado de ser fértiles, ¿qué sentido tiene entonces si la condición primaria de la arquitectura es la de satisfacer las necesidades del ser humano en un determinado lugar que no lo sigamos haciendo así?, ¿qué sentido tiene desvincular un arte del soporte que lo nutre? Si la arquitectura es el arte y técnica de proyectar y diseñar modificando el hábitat humano, estudiando la estética y el buen uso y función de los espacios y nació en el

preciso momento en que el ser humano se asentó en un lugar y decidió establecer un diálogo con un determinado territorio es imposible disociarla, por tanto, del medio. Proyectar con y hacia el territorio, entenderlo como un elemento vivo, tenemos el deber, la responsabilidad de caminar hacia arquitecturas más amables, arquitecturas que no se impongan sobre el soporte, que trabajen en el mismo plano. Difícilmente mesurable, se trata de recuperar una condición intrínseca entre arquitectura y lugar, una condición que, hoy más que nunca, es clave en la conformación de los paisajes futuros.

El paisaje es hoy un tema crucial en el debate arquitectónico, urbanístico, artístico, territorial, político, ecológico y antropológico. En la pregunta sobre qué es un paisaje se entrecruzan muchas de las grandes cuestiones que tienen que ver con la construcción y con la percepción de nuestro entorno, en un momento determinado por una crisis global que convierte a la mirada sobre nuestro hábitat en un asunto marcado por la urgencia. La centralidad del paisaje en la cultura contemporánea es un fenómeno tan reconocido que ha dado lugar a elaboraciones teóricas específicas tendentes a dar cuenta del mismo. Está claro que hoy las cuestiones relacionadas con el paisaje, en su sentido más amplio, constituyen uno de los núcleos conceptuales en los que en mayor medida se entrecruzan naturaleza, cultura, historia y contemporaneidad.

La complejidad y variedad de temas que el paisaje convoca solo puede abordarse desde una mirada transversal y desde la complementariedad de diferentes saberes y disciplinas. Tal fue el objetivo que se propuso el Congreso Internacional *Arquitectura y paisaje: transferencias históricas, retos contemporáneos*, celebrado en Granada del 26 al 28 de enero de 2022, cuyas aportaciones se recogen en el presente volumen.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA